



**OBIECTIV**

**VOCEA BRĂILEI**

Noi îți deschidem ochii!

Editor:

SC „Double P Media” SRL  
- Septembrie 2017 -



# Supliment cultural



MINISTERUL CULTURII ȘI  
IDENTITĂȚII NAȚIONALE



Consiliul Județean  
Brăila



Primăria  
Municipiului Brăila



## FESTIVALUL ZILE ȘI NOPTI DE TEATRU LA BRĂILA

Ediția a XI-a

17 - 24 septembrie 2017

Tema ediției: Comedia în fel și chip

**Programul Festivalului „Zile și nopți de teatru la Brăila”, ediția a XI-a, 17 - 24 septembrie 2017.  
Tema ediției: Comedia în fel și chip**

» Paginile 4, 5, 6 și 7

## Mesajul Primarului

În zilele noastre, unii consideră că noțiuni firești precum educație, formare, culturalizare, manifestare artistică sunt depășite, fiind constant evitate și chiar ignorate. Reacția aceasta este, desigur, falsă și nedreaptă, atâta timp cât aceste noțiuni se raportează la oameni și la societate. Omul, în esență, are aceleași nevoi, sentimente și reacții sociale. Și Astăzi, ca și ieri, omul are nevoie și de artă, de frumos și idealuri, de speranțe, divertisment și culoare, de un orizont ALTFEL decât cel cotidian.

Arta, în general și teatrul, în particular sunt chemate să „completeze” cu frumos, emoție, distracție și participare interactivă aceste spații goale dintre rutină, automatisme și nevoi de zi cu zi.

Teatrul brăilean a început în 2004 o frumoasă și temerară „aventură” educațională: Festivalul „Zile și Nopti de Teatru la Brăila”.

Și eu, ca simplu cetățean, cred că în viața și activitatea unui teatru aflat în slujba comunității sale, existența unui festival este un „vârf de lance” și o frumoasă încununare a propriei sale activități artistice. Doar un teatru matur, sigur pe mijloacele, destinul și valoarea sa, își poate permite să se raporteze, supunându-se comparației firești, la teatrele valoroase invitate în „casa” sa!

Tema ediției din 2017, aduce în prim-planul atenției Comedia, considerând că așteptările, interesul și bucuriile unui public și mai numeros cresc în progresie geometrică.

Îți țin pumnii managerului Teatrului „Maria Filotti”, de data aceasta aflat în ipostaza selecționerului! Răspunderea lui este și mai mare, pentru că, având ca „navă-amiral” Comedia, spectatorii vor fi și mai nerăbdători, dar și mai critici... Provocarea este însă un motor ascuns al reușitei ce te îndepărtează de rutină și mediocritate.

Exprim profunda mea recunoștință tuturor organizatorilor, sponsorilor, partenerilor media, voluntarilor și mai ales celor din Teatrul „Maria Filotti”!

Le spun „Bun venit în Brăila” tuturor artiștilor și tehnicienilor din teatrele participante iar dumneavoastră, dragii noștri concitadini, vă urez din suflet „Vizionare plăcută”!

Așadar, din 17 și până în 24 septembrie, vă așteptăm cu mândrie și bucurie la Teatru!

**Viorel-Marian Dragomir**  
Primarul Municipiului Brăila



**„Am încercat, prin propunerile mele, să creez, pentru publicul brăilean și nu numai, o panoramă a panopliei comediei de la Shakespeare până în zilele noastre”**

■ Interviu cu regizorul Lucian Sabados, managerul Teatrului „Maria Filotti” ■ „Am dovedit că știm foarte bine să ne iubim publicul și să îl respectăm”, declară Sabados » **Pagina 3**

## Teatrul „Maria Filotti” din Brăila, o instituție de prestigiu a teatrului românesc

■ clădirea teatrului a fost construită în jurul anului 1850 ■ cu o tradiție de 150 de ani, dintre care 50 de ani de activitate permanentă, teatrul brăilean este un monument de arhitectură, aflat pe lista clădirilor care fac parte din patrimoniul cultural național ■ Teatrul Rally a fost cedat de proprietarul său - Dumitru Ionescu, fost primar al Brăilei - Primăriei orașului prin testamentul datat noiembrie 1910 ■ pe scena teatrului brăilean au debutat Hariclea Darclee în 1881 și Maria Filotti în 1905 ■ din anul 1969, teatrul primește numele actriței Maria Filotti » **Pagina 8**

## Istoria frumoasă și spectaculoasă a Festivalului „Zile și Nopti de Teatru la Brăila”

■ „Comedia în fel și chip” este tema ediției din acest an » **Pagina 2**



**„În anul 2018 toate evenimentele culturale vor fi realizate sub semnul Brăila - 650 de ani de atestare documentară”**

■ declară primarul Marian Dragomir într-un scurt interviu acordat pentru suplimentul „Obiectiv Cultural” » **8**





# Istoria frumoasă și spectaculoasă a Festivalului „Zile și Nopti de Teatru la Braila”

■"Comedia în fel și chip" este tema ediției din acest an

Creat în 2004, an în care Teatrul "Maria Filotti" din Brăila împlinea 155 de ani de existență, Festivalul "Zile și Nopti de Teatru la Brăila" și-a propus să modeleze terenul necesar al confruntării colectivului și publicului brăilean cu alte trupe din țară și străinătate. În acest mod s-a creat în Brăila, orașul cosmopolit de la Dunăre, un fecund spațiu al dialogului cultural european, prin consacrarea artei spectacolului.

Primele patru ediții ale festivalului "Zile și Nopti de Teatru la Brăila" au beneficiat de o participare internațională, iar următoarele șapte ediții au fost concepute ca o gală și o panoramă a celor mai bune colective teatrale și spectacole din țară.

Prima ediție, în anul 2004, a Festivalului "Zile și Nopti de Teatru European la Brăila" a fost un eveniment care a polarizat viața orașului timp de 9 zile, dovedind că în Brăila există interes pentru cultură, respectiv pentru teatru de valoare și a repositionat Teatrul "Maria Filotti" pe harta teatrală a țării și nu numai, prefigurând edițiile ce aveau să urmeze, fiecare cu specificul și particularitățile sale.

Cea de a doua ediție, din anul 2006, a prezentat publicului brăilean un număr de 30 de spectacole și s-a desfășurat sub genericul "Dialog Est-Vest". Ediția din 2008 s-a aflat sub



deviza "Europa, Via Balcani" și a avut ca invitați teatre din zona Balcanilor și din sud-estul Europei, festi-

valul desfășurându-se sub egida "Anului european al dialogului intercultural".

Ediția din anul 2009 a fost una jubiliară, națională, dedicată sărbătoririi a 60 de ani de la înființarea tru-

pei permanente, moment important în viața culturală a Brăilei.

În cele zece ediții de până acum, Festivalul "Zile și Nopti de Teatru la Brăila" și-a ocupat pe merit un loc în sufletul și preferințele publicului, nu numai din Brăila, ci și din întreaga zonă de sud-est a țării, iar calitatea tematicii fiecărei ediții, profesionalismul organizatorilor și atractivitatea unui oraș cu o frumoasă zestre patrimonială, au reprezentat tot atâtea atuuri în consolidarea prestigiului festivalului în ansamblul mișcării teatrale românești.

Ediția din acest an, cea de-a XI-a, se desfășoară în perioada 17-24 septembrie a.c. și are ca temă "Comedia în fel și chip", iar selecția va încerca să focuseze o paletă stilistică cât mai diversă a genului comedie plecând de la teatrul boulevardier, trecând prin comedia clasică și romantică, comedia politică și socială și chiar comedia absurdă.

În actualul context social și cultural al țării, conducerea Teatrului "Maria Filotti" consideră că formatul național al festivalului este cel mai adecvat, dar este posibil ca în anii viitori să se revină la formatul internațional, în funcție de evoluția cerințelor publicului brăilean, de bugetul alocat, precum și de tema fiecărei ediții. Finanțatorul consacrat al festivalului este ordonatorul principal de credite, respectiv Primăria Municipiului Brăila.

## DE VORBĂ CU... Șerban Gomoii (Fazanul)



credit foto - new.nottara.ro

- Cum ați descrie în câteva cuvinte piesa propusă în acest an, în cadrul festivalului?

- O comedie efervescentă cu încurcături și descurcături aproape tragice

Publicul spectator ar face bine să vină la teatru să vizioneze cât mai multe piese. Să capete gust. Fazanul este în general foarte gustos. (Cred. Nu am mâncat niciodată)

- Ce înseamnă pentru dvs participarea la festivalul de teatru brăilean din acest an?

- Este prima oară când ajung în orașul dvs. Nu am altă așteptare în afară de o minunată întâlnire cu publicul dvs.

## DE VORBĂ CU... Alex Călin (Fluturii sunt liberi)



credit foto - Teatrul Excelsior

- Cum ați descrie în câteva cuvinte piesa propusă în acest an, în cadrul festivalului?

- Spectacolul "Fluturii sunt liberi", cu care vom participa anul acesta la festivalul de la Brăila, este un proiect foarte drag mie, care a apărut pe neașteptate în viața mea, care m-a cucerit de la primele lecturi și care a produs în mine niste transformări foarte mari.

Nu vreau să dezvăluie foarte mult din poveste, aștept ca publicul să vină să descopere, însă pot spune că personajul pe care îl interpretez este nevăzător din naștere. Pentru mine a fost foarte interesant să lucrez la acest rol și să încerc să mă apropiu de acest om. Ba chiar pot spune că am luat foarte personal această problemă, mai

ales după ce am descoperit cât de greu este să fii nevăzător în 2017, în România. De exemplu, am aflat cât de greu le este să circule cu transportul în comun, pentru că autoritățile nu mișcă un deget pentru a le ușura această activitate. Astfel că și-au montat singuri, în stațiile de metrou și autobuz, niște device-uri care comunică cu telefoanele lor mobile și care îi ajută să călătorească mai ușor și în siguranță. De asemenea, faptul că am aflat că elevii nevăzători nu au manuale de matematică sau de muzică publicate în Braille, m-a determinat să lansez de curând, alături de Fundația Cartea Călătoare, o campanie de strângere de fonduri pentru ca acești copii să aibă parte de o educație adecvată nevoilor lor și o șansă în plus de a se integra în societate.

Am ținut să precizez toate acestea pentru că eu consider că este foarte important, atât artistic cât și uman, să cunoșc aceste lucruri iar atunci când urc pe scenă să țin cont de ele.

- De ce să vină publicul spectator să vizioneze această piesă?

- Invit oamenii să vină la acest spectacol pentru că au ocazia să vadă o poveste de dragoste foarte frumoasă, spusă cu umor și, zice lumea, jucată bine. Este vorba însă și despre maturitate, libertate, renunțare, acceptare, regăsire. Deci, mai complex. Ca viața însăși.

Este, în același timp, o plăcere să fii pe scenă cu așa actori și oameni faini. De asemenea, cred că a fost un moment foarte bun în care să mă întâlnesc artistic cu Erwin, pentru că, deși căutarea și provocările au fost continue de-a lungul perioadei de repetiții, am avut încredere de la început că putem face împreună un spectacol bun. Dar abia așteptăm să vedem cum va percepe publicul din Brăila ceea ce avem de povestit pentru că până la urmă părerea lui contează cel mai mult în ecuația asta.

- Ce înseamnă pentru dvs participarea la festivalul de teatru brăilean din acest an?

- Mă bucur de fiecare reprezentație cu acest spectacol indiferent de context și public dar mă voi bucura cu atât mai mult să jucăm în fața unor spectatori obișnuiți cu teatrul de bună calitate.

- Ce părere aveți despre teatrul brăilean, în general?

- Urmăresc activitatea Teatrului Maria Filotti și de fiecare dată când aflu de o reprezentație la București, mă duc să văd spectacolul. Îi urmăresc și apreciez pe Alin Florea, Liviu Pinti-leasa, Liliana Ghiță, Emilian Oprea, Silviu Debu, Corina Moise și nu numai. Cred că acest teatru are o echipă artistică bună care realizează spectacole de ținut minte.

- Care sunt principalele dvs obiective profesionale de viitor?

- Păi, în afară de campania de care am vorbit mai devreme și care sper și sunt convins că își

va atinge scopul, acum lucrez și urmează să lucrez la proiecte independente pe teme sociale la Macaz Bar Teatru Coop și Centrul de Teatru Educațional Replika. Sunt tot mai atent la ce se întâmplă în jurul nostru și mă bucur să vorbesc oamenilor despre probleme ale vremurilor noastre. Altfel, am de gând să mă bucur de spectacolele pe care le joc în stagiunea care urmează, atât în teatrul de stat (TNB, Teatrul Bulandra, Teatrul Excelsior) cât și în cel independent (Centrul Independent Coregrafic Linotip). Aștept cu emoție, probabil la final de an, premiera unui film lucrat cu regizorul Nicolae Tănase dar și premierele de teatru care urmează în luna septembrie.

Lucrând ca independent aștept cu interes să văd ce proiecte mai apar și am avantajul de a alege ce vreau să lucrez și ceea ce cred că mă poate ajuta mai departe în carieră.

## DE VORBĂ CU... Cătălina Bălălaș (Revizorul)



credit foto - Maria Ștefănescu

- Cum ați descrie în câteva cuvinte piesa propusă în acest an, în cadrul festivalului?

- O montare cinstită a unui text clasic cu subiect actual care poate genera introspecții serioase spectatorilor care sunt pregătiți și vor să înțeleagă subiectul dincolo de primul nivel. În plus, spectacolul lucrat împreună cu Zalan și echipa de la Teatrul Tineretului este ușor de urmărit și plin de umor.

- De ce să vină publicul spectator să vizioneze această piesă?

- Fiecare spectator este liber să aleagă ce îl atrage mai mult, fie că este vorba despre textul clasic "Revizorul" al lui N.V.Gogol, fie îl cunosc pe regizorul Zalan Zakarias, fie vin să ne vadă pe noi, actorii Teatrului Tineretului. Și așa mai cita o frază a doamnei Paulina, croitoreasa teatrului nostru, care, după ce a vizionat spectacolul la una dintre repetițiile generale, a zis: "îi bine. O să vină oamenii. Îi exact ca în zilele noastre."

- Ce înseamnă pentru dvs participarea la festivalul de teatru brăilean din acest an?

- Înseamnă că vom umple autocarul teatrului, vom lua cu noi cărți și cărți de joc, așa cum zice chiar Hlestackov "Ia spuneti-mi, vă rog, ce dis-

tracții sunt pe-aici, n-aveți cumva o societate în care să se joace cărți?", îi urăm domnului Doru, șoferul nostru, fir întins și sper că vom povesti și vom ajunge veseli și fără să simțim cum trece timpul la Brăila.

- Ce părere aveți despre teatrul brăilean în general?

- Mărturisesc că este prima oară când particip la acest festival, așadar nu am încă o părere formată despre teatrul brăilean, sunt însă foarte curioasă și nerăbdătoare să cunosc Teatrul din Brăila și orașul de pe malul Dunării.

## DE VORBĂ CU... regizorul Cristi Ban (O noapte furtunoasă)



credit foto - TAM.ro

- De ce să vină publicul spectator să vizioneze această arhicunoscută piesă?

- Cred că este o perspectivă nouă asupra acestui text, una foarte apropiată de noi, cei care trăim astăzi în România și nu în ultimul rând trupa de actori de la Sf. Gheorghe este una din cele mai tinere și efervescente din țară în momentul asta.

- Ce înseamnă pentru dvs participarea la festivalul de teatru brăilean din acest an?

- E o bucurie având în vedere că e unul din cele mai importante și vizibile festivaluri din țară. Premiera a avut loc recent așa că e și primul festival la care participă acest spectacol.

- Ce părere aveți despre teatrul brăilean, în general?

- Știu că are o trupă foarte bună și e un teatru despre care am auzit tot timpul vorbindu-se de bine. De fiecare dată când văd în festivalurile din țară că e vreun spectacol de la Brăila, merg cu drag să-l văd.

- Care sunt principalele dvs obiective profesionale de viitor?

- Urmează o stagiune foarte plină cu multe festivaluri și spectacole noi și sper că toate astea să fie duse la final cu bine și poate anul viitor să ne întoarcem la Brăila.

A XI-a ediție a Festivalului „Zile și nopți de teatru la Brăila”,

# „Am încercat, prin propunerile mele, să creez, pentru publicul brăilean și nu numai, o panoramă a panopliei comediei de la Shakespeare până în zilele noastre”

■ Interviu cu regizorul Lucian Sabados, managerul Teatrului "Maria Filotti" ■ "Am dovedit că știm foarte bine să ne iubim publicul și să îl respectăm", declară Sabados

*În viața cenușie a Brăilei, un festival de teatru recunoscut în toată țara păstrează încă parfumul orașului cosmopolit de altădată, iar regizorul Lucian Sabados, managerul Teatrului "Maria Filotti" aduce, prin "Zile și nopți de teatru la Brăila", bucuria de a ne întâlni cu actori valoroși și de a urmări spectacole de calitate. A vorbi despre cultură sau despre teatru, mai ales, într-o perioadă de criză și de crize de tot felul, este un adevărat act de curaj. Dar, dincolo de griji-le și de problemele cotidiene, brăilenii își fac timp să treacă pragul Teatrului "Maria Filotti"- adevărată bijuterie a Orașului cu salcâmi, iar acum, în perioada festivalului de teatru, centrul urbei se îmbracă în straie de sărbătoare, devine efervescent. Despre cea de a XI-a ediție a festivalului de teatru, care se desfășoară în perioada 17-24 septembrie 2017, regizorul Lucian Sabados, managerul Teatrului "Maria Filotti" ne-a oferit un interviu în urmă cu câteva zile.*

**-Domnule director, cum descrieți, în câteva cuvinte, cea de a XI-a ediție a Festivalului "Zile și nopți de teatru la Brăila"?**

-Este o ediție sinteză, aș putea spune, în sensul că, în 2013, când am avut privilegiul să vin la conducerea acestui teatru, gândul meu a fost acela de a ajunge la o ediție în care întregul festival să fie dedicat comediei. Mi-am dorit o astfel de ediție și ea, în mod simbolic și logic, coincide cu debutul meu în noul mandat la conducerea Teatrului, un nou mandat de patru ani. Este pentru prima oară când fac o astfel de declarație de presă - și mă bucur că o fac pentru cititorii ziarului "Obiectiv"- acesta va fi un mandat al spectacolelor de mare audiență.

**-Ce înseamnă acest lucru?**

-Asta nu înseamnă în niciun caz că va apărea compromisul, dar, față de mandatul trecut, voi pune mai mult accent pe spectacolele de comedie, voi pune un mai mare accent pe genurile de teatru, pe melodramă, pe comedia lirică, pe dramele contemporane, pe poveștile adevărate, care nu au lipsit nici în mandatul trecut. Cred că, după patru ani, în care am demonstrat, împreună cu colegii mei, că locul și rolul teatrului brăilean este foarte important în conconcepul național al teatrului -am probat-o în prezentele importante, în festivalurile naționale și am dovedit, nu numai prin calitatea textelor alese, ci și a regizorilor invitați, am dovedit că știm foarte bine să ne iubim publicul și să îl respectăm. Acum, mergem pe o verticală a opțiunilor mele, în sensul că vrem să detaliem, vrem să venim spre comedia de toate felurile. Deci, cumva, tema la această ediție este o avanpremieră la noul meu mandat, este, cumva o copertă.

**-Ce aduce nou această ediție?**

-Titlul cred că este o sintagmă reușită și adevărată : Comedia este de foarte multe feluri. Și, de noi depinde, de oamenii de teatru, să deschidem gustul publicului spre toate genurile de comedie, spre toate spectacolele de comedie,



care pleacă totuși, de la o comedie absurdă, de la textele magice ale secolului XX, trecând prin Caragiale, trecând prin Shakespeare, prin clasici, precum Gogol, prin comedia boulevardieră a secolului XIX și ajungem la comedia contemporană. Este un spectru foarte larg, nu numai un arc în timp, ci, ajungem la o mare diversificare a formulelor de spectacol. Ajungem la textele drama-turgilor din SUA, la comedia britanică, la teatrul rus contemporan... Am încercat, prin propunerile mele, să creez, pentru publicul brăilean și nu numai, o panoramă a panopliei comediei de la Shakespeare până în zilele noastre, toate, descifrate de regizori destul de tineri. A doua zonă de interes a mea ca selecționar este de a promova, ca și în edițiile trecute, tineri extrem de interesați: vorbim de Vladimir Anton, de Sânziana Stoican, de Eugen Gye-mant- care vine cu un spectacol cuceritor.

În prima zi venim cu o comedie spaniolă foarte puternică-CREDITUL, care aduce la rampă doi dintre cei mai importanți actori ai țării-Răzvan Vasilescu și Șerban Pavlu- două nume emblematice.

**-Câte trupe sunt implicate în proiectul din această ediție?**

-În 8 zile sunt implicate 15 trupe, un one-man show cu Răzvan Vasilescu și un one-woman-show cu Edith Alibec, după Aglaia Veteranyi.

Oferta mea este una completă, iar în această ediție vom dialoga, noi, actorii, cu dumneavoastră, spectatorii, despre cum arăta comedia în vremea lui Moliere, a lui Goldoni și cum arată astăzi.

**"Asta înseamnă pentru mine teatrul din Brăila, un brand, un brand de succes"**

**-Ce reprezintă Brăila în peisajul teatral românesc?**

-În primul rând un brand de succes, care ține de mult timp.Totdeauna Brăila a avut actori grozavi, actori mari. Dincolo de valoarea actorilor, aceasta a fost dublată de

valoarea regizorilor, care dau totuși totdeauna semnul plus-valorii teatrului. Prin anii 1980, teatrul din Brăila a început să însemne foarte mult. Au urmat anii '90, când s-a produs marele spectacol Chira Chiralina, al doamnei Cătălina Buzoianu, care este cel mai bun spectacol; în anii 2000, ci, foarte interesantă a fost acea infuzie de tineri de la Iași, aduși de doamna Dobrin și de Bujor Măcrin, iar eu nu fac decât să readuc la normalitate și la locul pe care îl are acest teatru. Dar este un brand. Vă dau cuvântul meu de onoare că este un brand; Brăila are o poveste foarte frumoasă, o tradiție a teatrului extraordinară. Asta înseamnă pentru mine teatrul din Brăila, un brand, un brand de succes.

**-Domnule director, în momentul în care spectatorii intră în această duminică a sufletului, care este teatrul brăilean, dumneavoastră, în calitate de manager al acestei instituții, am văzut că îi primiți de fiecare dată cu zâmbetul pe buze, cu bratele deschise, cu un cuvânt frumos, ca o adevărată gazdă. Pe mulți dintre spectatori îi cunoașteți astfel destul de bine. Ce considerați că reprezintă pentru brăileni acest festival de teatru?**

-Eu fac aceste gesturi din toată inima, dintr-o convingere sinceră, nu este un zâmbet formal. Aș vrea să le transmit spectatorilor că nu este un zâmbet protocolar, este un ceremonial. Ei trebuie să simtă că au venit la ei acasă, că sunt bine primiți, pentru că teatrul servește comunitatea, este clar. Este mai mult decât o ospitalitate, este o deschidere spre un dialog. Pentru mine, fiecare om căruia îi dai un răspuns sincer, complet, sau un cuvânt bun, este cel mai frumos rezultat. Eu sunt astfel doar un vârf de lance, pentru că, toate acele multuniri ale spectatorilor noștri, ar trebui să le primească actorii.

**-Dacă anul trecut, tema festivalului a fost Teatrul între poveste și criză, în acest an, la cote înalte este umorul. Ce fel de umor propuneți pentru această ediție?**

-Toate spectacolele pe care le-am invitat, te conduc spre reflecție. Unele dintre ele sunt făcute de regizori tineri, ceea ce este un lucru foarte important. Comedia este un gen extrem de greu din punctul de vedere al profesioniștilor, al artiștilor, pentru că, atunci când faci comedie, ești mult mai mult expus răspunsului direct al publicului, iar aici am o experiență mare, pentru ca am pus în scenă 6 spectacole după opere ale lui Caragiale, care, pentru mine, este numărul unu, sufletul meu. Un regizor de comedie este un regizor complet, un regizor care știe să construiască impecabil, pentru că, în general, comedile sunt construite foarte bine. Pentru mine, spectacolul de comedie foarte bine făcut, fără a face excese, fără a face compromisuri; a construi solid un spectacol de comedie, este o probă de virtuozitate.

**- După ce criterii ați ales piesele incluse în program?**

- Comedia în fel și chip-aceasta este motto-ul acestui festival, pentru că ne bucurăm toți la comedie, pentru că, prin comedie, ne îmbogățim și mai mult comunicarea cu spectatorii noștri. Comedia, arta, în general, are menirea să ne facă mai buni.

Pieseile din program sunt alese în primul rând, după valoare. Aici, este un mic criteriu: criteriul unu-prim, care ține și de costuri. Nu există o piață fixă în teatru, dar, există, din păcate, teatre care au preturi prohibitive. Nu aș vrea să le numesc, pentru că nu vreau să le fac reclamă. Sunt costuri care nu respectă algoritmul firesc, un echilibru între cerere și ofertă, sunt teatre cu pretenții exorbitante, de aceea nu le veți regăsi în programul acestui festival.

**"Cu ani în urmă, se lua pulsul evenimentelor culturale din țară, după ce spectacolele erau jucate prima dată în București"**

**-La cât se ridică în acest an costurile festivalului de teatru de la Brăila?**

-Sunt preturi de o modestie incredibilă, însemnând până în

250.000 lei, adică două miliarde și jumătate bani vechi. La Târgoviște, de exemplu, festivalul de teatru are un buget de peste șase miliarde. Noi, avem un buget pe măsură cu lumea în care ne învârtim și economia Brăilei și nu am cuvinte să mulțumesc, pentru că, deși este un buget extrem de mic, este acoperitor, pentru că vorbim de bani publici. Suntem modești, dar teatre și personalități importante vin la festival, pentru că iubesc Brăila, ceea ce înseamnă o recunoaștere pentru teatrul brăilean și pentru spectatorii din Brăila, unde, cu ani în urmă, se lua pulsul evenimentelor culturale din țară, după ce spectacolele erau jucate prima dată în București.

**-Cum credeți că vor primi brăilenii oferta dumneavoastră de spectacole de la această ediție a festivalului?**

-Trebuie să vă spun ceva. Eu am o relație de suflet cu brăilenii, o relație specială cu spectatorii, după cum ați observat. Eu am avut de învins un mic handicap, când am venit la conducerea acestui teatru - faptul că oamenii nu mă știau, pentru că eu nu sunt brăilean. Eu am venit cu sufletul deschis, am simțit nevoia unei schimbări, iar acum mă simt ca acasă.

**-Ați avut de trecut și câteva situații mai grele, în urma cărora ați reușit să ajungeți mai aproape de sufletul spectatorilor. Și, mă refer aici la perioada în care teatrul a fost închis pentru renovare, când actorii făceau repetiții printre schele, iar spectacolele se jucau în deplasare, la teatrele din județele limitrofe sau din țară. Atunci, mulți brăileni au fost alături de trupa de actori și v-au însoțit, dintr-o mare iubire pentru piesele pe care le-ați pus în scenă și pentru valoarea actorilor noștri.**

-Orice director din lumea asta, când vede că teatrul lui intră în reparații, își ia o perioadă în care îl închide, face o pauză. Noi nu am ieșit o secundă din teatru; a fost o perioadă interesantă, pentru că noi nu am vrut să ne pierdem spectatorii. Spectatorul

brăilean este foarte special, a prizat teatrul de cea mai bună calitate- vorbim despre spectatori profesioniști, care gustă spectacolul în sine. Dar, mai are o calitate - e foarte mândru brăileanul, nu poți să îl păcălești. De aceea, crește provocarea și nivelul prestației mele ca director, a calității proiectelor promovate și a echipei. Nu pot să uit perioada în care spectatorii au mers alături de noi la spectacole la teatrul din Galați și ne-au susținut, au stat față în față cu gălățenii, pe aceeași scenă, ca la un pod cu flori. De aceea, vom continua aceasta relație bună cu teatrul din Galați și din celelalte județe.

**-Ce proiecte de viitor aveți în legătură cu festivalul, cu teatrul brăilean și cu trupa de actori?**

-Pot să vă spun realizatorii care urmează în această stagiune; este o stagiune în primul an al noului mandat al meu, un an cu spectacole de mare audiență. Vom începe pe 10 octombrie, cu un clasic, cu o comedie cu majuscule, la sala mare, cu Petre Vutcărau, din Republica Moldova, iar la sala studio, la aproximativ două-trei săptămâni, Radu Nechifor, cu o Comedie americană contemporană, la sala mică; va continua Lucian Sabados, înainte de sărbători, cu un spectacol pentru copii și nu numai-Regele gol, după faimosul roman Hainele împăratului, de Andersen. Acesta este al treilea spectacol al meu pentru copii, pentru că îi iubesc foarte tare și pentru că, din tot teatrul românesc și nu numai, la categoria 10-14 ani este o problemă foarte mare, pentru că este neacoperită. Până la 10 ani, copiii merg la teatrul pentru copii, dar la această secțiune, 10-14 ani, nu sunt spectacole. Peste vârsta de 15 ani, avem spectacole curate, decente, frumoase. De acum, pentru teatrul brăilean va deveni prioritar spectacolul pentru copii și tineri, în încercarea de a recupera acest segment de vârstă care este total neacoperit. Va fi un spectacol oarecum manifest pentru tineri, pentru copii, dar și pentru părinți și bunici. Numai că, spectacolul meu va avea mai multe etaje, le va da de gândit spectatorilor.

Va veni apoi un regizor tânăr, de 29 de ani, Alexandru Măzgăreanu, care a realizat spectacolul Fazanul; el va pune în scenă în februarie-martie o comedie clasică, iar pentru trupa de actori brăileni, aceasta va fi o mare surpriză; și, voi închide stagiunea cu un alt mare regizor din Republica Moldova, Slava Sambriș, care anul trecut a provocat cea mai mare surpriză la festival, a venit la Brăila cu un spectacol magic, cu Cântăreata cheală, a lui Eugen Ionescu, care este de fapt urmașul lui Caragiale, primul mare autor absurd.

Asta este structura viitoarei stagiuni, care are mult echilibru, multă experiență, multă prospețime, consistență și rigoare ca eu, față de brăileni, îmi voi ține promisiunea. Am spus că va fi nu numai o stagiune, ci un mandat al spectacolelor de mare audiență și așa va fi. Să ne bucurăm împreună!

*(A consemnat Tudorița TARNIȚĂ)*





TEATRUL MARIA FILOTTI  
B R A I L A  
*Alături de tine. Pentru tine.*

PROGRAMUL  
FESTIVALULUI  
„ZILE ȘI NOPTI  
DE TEATRU LA  
BRĂILA“,  
EDIȚIA A XI-A,  
17-24 SEPTEMBRIE  
2017

TEMA EDIȚIEI:  
COMEDIA ÎN FEL  
ȘI CHIP

Ziua I - Duminică, 17 septembrie

Ora 17.00 - Sala Studio - Teatrul "Maria Filotti" Brăila

**„ERA OK și LA 60!“**

**One-man show cu RĂZVAN VASILESCU**

Durata - 1h  
GODOT CAFE- TEATRU BUCUREȘTI  
Un "One Man Show" cu Răzvan Vasilescu  
Îndrăgitul actor povestește cu umor și ironie despre cum i s-a schimbat perspectiva asupra vieții odată cu înaintarea în vârstă. Atitudinea relaxată și sinceritatea cu care face „haz de necaz“, transformă experiența vizionării acestui spectacol într-o lecție de viață, pusă în scenă cu măiestrie.  
O porție sănătoasă de comedie care te va face să-ți spui, la final, că sigur va fi ok și la 60. Pentru că fiecare vârstă are farmecul ei. Secretul e să nu te oprești niciodată din râs.  
„Era OK și la 60" spune o poveste despre micile minuni, plăceri, abandonuri și paradoxuri ale vieții unui om care își descoperă în fiecare zi bucuria de a trăi.



Ora 18,30 - Sala Mare - Teatrul "Maria Filotti" Brăila

**„TANGO“ de Slawomir Mrozek**

**PREMIERĂ**  
TEATRUL "MARIA FILOTTI" BRĂILA - 1h 50min.  
"Tango", un text genial al marelui scriitor polonez, Slawomir Mrozek, o comedie absurdă despre eliminarea valorilor, despre totalitarism, despre ideologii eșuate și vise spulberate, despre dureri neîmpărtășite și nevoia de libertate cu orice preț.  
Un text memorabil, un spectacol eveniment, în regia lui Vladimir Anton, unul dintre regizorii reprezentativi ai tinerei generații, o scenografie inspirată, semnată de Rodica Der.  
Distribuția: **CONRAD MERICOFFER, VALENTIN TERENTE, EMILIA MOCANU, RAMONA GÎNGĂ, LIVIU PINTILEASA, CORINA BORS, ADRIAN ȘTEFAN**  
Regia: **VLADIMIR ANTON**  
Scenografia: **RODICA DER**

Ora 21,00 - Sala Studio - Teatrul "Maria Filotti" Brăila



**„CREDITUL“ de Jordi Galcerán**

Regia: **MIHAI CONSTANTIN**  
Cu: **RĂZVAN VASILESCU și ȘERBAN PAVLU**  
"GODOT CAFE"- TEATRU, BUCUREȘTI  
Durata - 1h 20 min  
"Ce se întâmplă atunci când ai nevoie de un credit dar nicio bancă nu e dispusă să ți-l ofere? Recurgi la ultima variantă: manipulare și amenințare. Niciun bancher, în situația de față Răzvan Vasilescu, n-o să te poată refuza atunci când îi prezinți cruda realitate în față. O să-i seduci nevasta? Nimic din viața pe care o cunoștea până acum nu va mai fi la fel?  
Rămâne de văzut cum iese fiecare, în stilul său, din situația asta."

Ziua II - Luni, 18 septembrie

Ora 18,00 - Sala Mare - Teatrul "Maria Filotti" Brăila



**„FLUTURII SUNT LIBERI“**

de Leonard Gershe  
Regia: **ERWIN ŠIMSEN SOHN**  
Traducere: **ELIZA ŠIMSEN SOHN**  
Scenografia: **IULIANA GHERGHESCU**  
Light design: **DANIEL KLINGER**  
Distribuția: **ALEX CĂLIN, IOANA ANASTASIA ANTON, CATRINEL DUMITRESCU, ȘERBAN GOMOI**  
TEATRUL EXCELSIOR BUCUREȘTI  
Durata - 1h 55 min.  
"O poveste despre ambiție, vise și dezamăgiri. O poveste despre Don, cel care vrea să trăiască cu adevărat. O poveste despre Jill, cea care îl învață să o facă. O poveste despre d-na Baker și despre frica unei mame de a da drumul de la pieptul său "puiului" care încearcă să zboare liber, de teamă ca el să nu-și frângă aripile. O poveste despre doi tineri care se găsesc, apoi se pierd, pentru că în final... O poveste cu zâmbete și cu lacrimi în ochi..." (Erwin Šimsensohn)

Ziua III - Marți, 19 septembrie

Ora 18,00 - Sala Mare - Teatrul "Maria Filotti" Brăila

**„UNCHIUL VANEA“**

de A. P. Cehov  
TEATRUL "TOMA CARAGIU" PLOIEȘTI  
Regia: **SÂNZIANA STOICAN**  
Scenografia: **VALENTIN VÂRLAN**  
Univers sonor: **ION RADU BURLAN**  
Light design: **IOAN MARIN**  
Distribuția: **PAUL CHIRIBUȚĂ, MĂDĂLINA ANEA, ANA CRETU, OXANA MORAVEC, IOAN COMAN, CRISTIAN POPA, ION RADU BURLAN, LUCIA ȘTEFĂNESCU NICULESCU**  
"Unchiul Vanea" - o dramă în care personajele sunt măcinate de insatisfacție, care vor să înțeleagă sensul vieții, în care fiecare iubeste pe cineva care nu-i poate răspunde în același mod - toate acestea alcătuiesc o piesă la sfârșitul căreia fiecare spectator este invitat să se întrebe care este rostul vieții sale și cât este de mulțumit de cum a trăit. Neîmplinirile personajelor dau naștere unor reflecții profunde despre iubire, curaj, neputință."

Ora 20,30 - Sala Studio - Teatrul "Maria Filotti" Brăila



Ora 20,30 - Sala Studio - Teatrul "Maria Filotti" Brăila



**„O NOAPTE FURTUNOASĂ“**

de I.L. Caragiale  
TEATRUL "ANDREI MUREȘANU" SFÂNTU GHEORGHE - 1 h 35 min.  
Regia: **CRISTIAN BAN**  
Scenografia: **SIMONA NEGRILĂ**  
Distribuția: **COSTI APOSTOL, DANIEL RIZEA, ION FISCUTEANU JR., SEBASTIAN MARINA, LIVIU POPA, FATMA MOHAMED, CLAUDIA ARDELEAN**  
Durata spectacolului: 80 minute, fără pauză  
Limită de vârstă: peste 14 ani; PE TOATĂ DURATA SPECTACOLULUI SE FUMEAZĂ!  
"Deși spectacolul respectă textul clasic scris de I. L. Caragiale, citit pentru prima dată în fața publicului în anul 1878, montarea lui Cristi Ban este cea care îl face diferit față de alte spectacole similare. Regizorul pune în scenă spectacolul astfel încât să fie cât mai ușor de înțeles pentru publicul tânăr, adresându-se în mod direct acestuia. Spectacolul a fost ales special pentru a veni în întâmpinarea nevoilor acestei categorii de public. Opera lui Caragiale se regăsește în programa obligatorie pentru Bacalaureat, astfel încât Teatrul Andrei Mureșanu asigură supratitrarea spectacolului în limba maghiară, pentru a-l face cât mai accesibil tuturor elevilor de liceu din mediile bilingve, româno-maghiare. "O noapte furtunoasă" este o comedie a moravurilor de mahala, ilustrând aspecte sociale și psihologice specifice locuitorilor de la periferia Capitalei, cu scandaluri și "ambituri" de familisti, cu nelipsitul triumphi conjugal, o lume pe care Caragiale a iubit-o cu patimă și a ilustrat-o inegalabil prin operele sale. O lume pe care o regăsim cu ușurință și în zilele noastre."

Ziua III - Marți, 19 septembrie

Ora 18,00 - Sala Mare - Teatrul "Maria Filotti" Brăila

**„UNCHIUL VANEA“**

de A. P. Cehov  
TEATRUL "TOMA CARAGIU" PLOIEȘTI  
Regia: **SÂNZIANA STOICAN**  
Scenografia: **VALENTIN VÂRLAN**  
Univers sonor: **ION RADU BURLAN**  
Light design: **IOAN MARIN**  
Distribuția: **PAUL CHIRIBUȚĂ, MĂDĂLINA ANEA, ANA CRETU, OXANA MORAVEC, IOAN COMAN, CRISTIAN POPA, ION RADU BURLAN, LUCIA ȘTEFĂNESCU NICULESCU**  
"Unchiul Vanea" - o dramă în care personajele sunt măcinate de insatisfacție, care vor să înțeleagă sensul vieții, în care fiecare iubeste pe cineva care nu-i poate răspunde în același mod - toate acestea alcătuiesc o piesă la sfârșitul căreia fiecare spectator este invitat să se întrebe care este rostul vieții sale și cât este de mulțumit de cum a trăit. Neîmplinirile personajelor dau naștere unor reflecții profunde despre iubire, curaj, neputință."

Ora 20,30 - Sala Studio - Teatrul "Maria Filotti" Brăila



**„CUM AM ÎNVĂȚAT SĂ CONDUC“**

de Paula Vogel  
TEATRUL COMEDIE BUCUREȘTI  
Durata - 1h 50 min.  
Regia: **EUGEN GYEMANT**  
Scenografia: **TUDOR PRODAN**  
Traducerea: **EUGEN GYEMANT**  
Distribuția: **ȘERBAN PAVLU, IOANA ANASTASIA ANTON, DELIA NARTEA, SMARANDA CARAGEA, ALEXANDRU CONOVARU**  
"Într-o lume imaginară, de păpuși Barbie, o Americă a anilor 60, se desfășoară pe ascuns o relație interzisă. Descoperim însă că limitele dintre inocență și perversitate sunt greu de stabilit, iar relațiile dintre oameni sunt mult prea complexe pentru a putea fi împărțite în categorii..." (Eugen Gyemant) Scris în 1997, CUM AM ÎNVĂȚAT SĂ CONDUC, text câștigător al premiului Pulitzer în 1998, este o analiză emoționantă a unei vieți ce stă sub semnul iubirii nepotrivite."

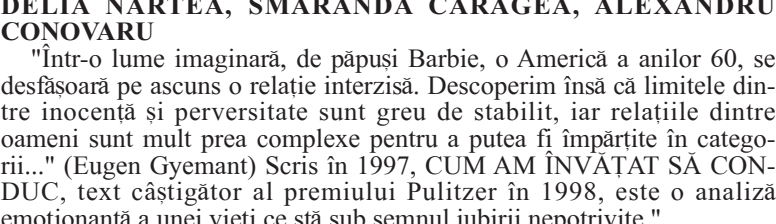
Ziua IV - Miercuri, 20 septembrie

Ora 18,00 - Sala Mare - Teatrul "Maria Filotti" Brăila

**„CUM AM ÎNVĂȚAT SĂ CONDUC“**

de Paula Vogel  
TEATRUL COMEDIE BUCUREȘTI  
Durata - 1h 50 min.  
Regia: **EUGEN GYEMANT**  
Scenografia: **TUDOR PRODAN**  
Traducerea: **EUGEN GYEMANT**  
Distribuția: **ȘERBAN PAVLU, IOANA ANASTASIA ANTON, DELIA NARTEA, SMARANDA CARAGEA, ALEXANDRU CONOVARU**  
"Într-o lume imaginară, de păpuși Barbie, o Americă a anilor 60, se desfășoară pe ascuns o relație interzisă. Descoperim însă că limitele dintre inocență și perversitate sunt greu de stabilit, iar relațiile dintre oameni sunt mult prea complexe pentru a putea fi împărțite în categorii..." (Eugen Gyemant) Scris în 1997, CUM AM ÎNVĂȚAT SĂ CONDUC, text câștigător al premiului Pulitzer în 1998, este o analiză emoționantă a unei vieți ce stă sub semnul iubirii nepotrivite."

Ora 20,30 - Sala Studio - Teatrul "Maria Filotti" Brăila





Ziua IV- Miercuri , 20 septembrie

Ora 18,00 - Sala Studio - Teatrul "Maria Filotti "Brăila



„ZADARNICELE CHINURI ALE DRAGOSTEI“

de William Shakespeare  
TEATRUL "MATEI VIȘNIEC" SUCEAVA  
Durata -1h 40 min.  
Adaptare: **ALEXANDRU BOGDAN**  
Regia : **ALEXANDRU BOGDAN**  
Costume și elemente de decor: **RALUCA ALEXANDRESCU**  
Light and video design: **ERANIO PETRUSKA**  
Distribuția: **COSMIN PANAITTE, BOGDAN CANTAUZ, SERGIU MORARU, BOGDAN AMURĂRIȚEI, DIANA LAZĂR, DELU LUCACI, CRISTINA FLOREA, CLARA POPADIUC, CĂTĂLIN MÎNDRU, ALEXANDRU MARIN, HORIA BUTNARU**  
Durata: 1 h 40 min  
"Spectacolul Zadarnicele chinuri ale dragostei, după William Shakespeare, montat la Suceava în regia lui Alexandru Bogdan, este o pledoarie pentru dragoste și îndrăgostiți, pentru sensibilitate și pasiune, o comedie pentru tinerii de toate vârstele și mai ales pentru cei care cred că existența fără iubire e un nonsens. Zadarnicele chinuri ale dragostei este un studiu atent elaborat asupra celor mai fine aspecte ale emoției umane, totul văzut printr-o prismă comică, hilară, jucăușă, relaxantă dar, în același timp, lucidă și ironică.  
Zadarnicele chinuri ale dragostei (Love's Labour's Lost) este o piesă mai puțin cunoscută a lui William Shakespeare și mai rar montată. Spectacolul în regia lui Alex Bogdan transpune problematica piesei în actualitatea zilelor noastre, cu accente pe cotidian și realitățile cunoscute."

Ora 20,00 - Sala Mare - Teatrul "Maria Filotti "Brăila



„SVEJK“

după Jaroslav Hašek  
TEATRUL "ODEON" BUCUREȘTI  
Durata - 2h 10min.  
Traducerea: **JEAN GROSU**  
Regia : **ALEXANDRU DABIJA**  
Scenografia: **ANDRADA CHIRIAC**  
Căntece: **ADA MILEA**  
Distribuția: **PAVEL BARTOȘ, CEZAR ANTAL, IOAN BATINAS, MIRCEA CONSTANTNESCULESCU, MARIUS DAMIAN, SABRINA IASCHEVICI/ALINA BERZUNTEANU, DORINA LAZĂR/ DANA VOICU, RUXANDRA MANIU, PAULA NICULIȚĂ, ALEXANDRU PAPADOPOL, GABRIEL PINTILEI, ANDA SALTELECHI, MIHAI SMARANDACHE, SILVIAN VĂLCU, VERONICA GHERASIM, DAN IOSIF**  
Limită de vârstă: 12 ani  
"Spectacolul are la bază dramatizarea realizată de regizorul Alexandru Dabija, inspirată de cartea scrisă de Jaroslav Hašek - Peripețiile bravului soldat Švejk (traducerea Jean Grosu). Este considerată una dintre cele mai memorabile și reușite scrieri satirice din literatura mondială, fiind pe lângă un inteligent și convingător manifest anti-război, și unul din cele mai amuzante romane scrise vreodată."

Ziua V - Joi , 21 septembrie

Ora 17,00 - Sala Mare - Teatrul "Maria Filotti " Brăila



„REVIZORUL“

de Nikolai Vasilevici Gogol  
TEATRUL "TINERETULUI" PIATRA NEAMȚ  
Durata - 2h 45 min.  
Traducere: **MASA DINESCU**  
Regia : **ZAKARIAS ZALAN**  
Scenografia: **CSABA CSIKI**  
Design sonor: **CSABA CSIKI**  
Distribuția: **VICTOR GIURESCU, ECATERINA HÂȚU, CĂTĂLINA BĂLĂLĂU , EMANUEL BECHERU, FLORIN MIRCEA JR., ADINA SUCIU, RAREȘ PÎRLOG , DANIEL BESLEAGĂ, DRAGOȘ IONESCU, ANDREI MERCHEA - ZAPOTOTKI, DAN GRIGORAS, FLORIN HRÎTCU, VALENTIN FLOREA, AIDA AVIERITEI, NORA COVALI, CORINA GRIGORAS, SONIA TEODORIU, MARIA HIBOVSKI, LOREDANA GRIGORIU, CĂTĂLINA IEȘANU**  
Durata spectacolului: 3h (inclusiv pauza)  
Limită de vârstă: 12 ani  
"Vă invităm la un spectacol în care vremea lui Gogol pare aceeași cu a noastră, într-o poveste învelită în pojghita dulce a răsului, dar cu miezul amar.  
Prin opera sa, ucrainianul Nikolai Vasilevici Gogol (1809 - 1852) a contribuit esențial la intrarea literaturii din Imperiul Rusesc în era modernității. "Noi toți am ieșit din "Mantaua" lui Gogol", spunea Dostoevski. Nuvelele "Mantaua", "Portretul", "Nasul", "Caleașca", romanul "Suflete moarte" (atât cât a rămas din el, după ce Gogol a incendiat manuscrisul în noaptea în care a murit), cele două comedii celebre - "Revizorul" și "Căsătoria" - reprezintă pilonii de rezistență ai unei viziuni artistice în care satira e dusă la limita caricaturalului.  
În Revizorul transpare, poate mai mult decât în celelalte piese ale sale, mesajul că atunci când oamenii pactizează cu diavolul în "taina fărădelegii", ei devin corupți, egoiști și încalcă toate regulile pentru obținerea, păstrarea și sporirea puterii. A ajunge, fără merite deosebite, prin mijloace neonestе, prin concurs de împrejurări favorabile la o bună situație materială, politică sau socială este ținta majorității personajelor."

Ora 20,00 - Sala Studio - Teatrul "Maria Filotti" Brăila



„ȘI VENI BĂRBATUL LA FEMEIE“

de Semion Zlotnikov  
TEATRUL DE ARTĂ BUCUREȘTI  
Durata -1h 40min.  
Traducerea: **BOGDAN BUDEȘ**  
Regie: **BOGDAN BUDEȘ**  
Scenografie: **RALUCA CHELARU**  
Mișcare scenică: **ANDREEA DUȚĂ**  
Distribuția: **MIHAELA SÎRBU, LUCIAN PAVEL**  
"Dina și Victor sunt trecuți de patruzeci de ani, divorțați și fiecare are câte un copil dintr-o fostă căsătorie.  
"Trecuți de patruzeci de ani" nu e o vârstă la care viața ia sfârșit. Așa că prietenii lor comuni, Jora și Judith, încearcă să le vină în ajutor, aranjându-le o întâlnire.  
Victor se prezintă acasă la Dina, într-o seară ploioasă de sâmbătă. Dar amândoi au de înfruntat temeri, frustrări și dezamăgiri din trecut. Așa că se apropie unul de celălalt cu o stângăcie plină de candoare, care dă naștere unor replici strălucitoare.  
O comedie înduioșătoare, o privire amuzată asupra a doi oameni care vor să o ia de la capăt, împreună."

PROGRAMUL  
FESTIVALULUI  
„ZILE ȘI NOPTI  
DE TEATRU LA  
BRĂILA“,  
EDIȚIA A XI-A,  
17-24 SEPTEMBRIE  
2017

TEMA EDIȚIEI:  
COMEDIA ÎN FEL  
ȘI CHIP



PROGRAMUL  
FESTIVALULUI  
„ZILE ȘI NOPTI  
DE TEATRU LA  
BRĂILA”,  
EDIȚIA A XI-A,  
17-24 SEPTEMBRIE  
2017

TEMA EDIȚIEI:  
COMEDIA ÎN FEL  
ȘI CHIP

Ora 22.00- Sala Avantgarde - Teatrul "Maria Filotti" Brăila



DINU OLĂRAȘU - Recital folk

"Poet și cântăreț cu o sensibilitate anume și o înțelegere a tot ce-l înconjoară. Ce poate fi mai minunat pentru un om? Așa e Dinu Olărașu! Un om minunat care-și cântă versurile, dăruind oamenilor o muzică la fel de minunată!

Își adună cântecele în câteva albume de excepție (între care "Pur și simplu", "Vizavi", "Altcumva", "Câmpia lucrurilor bune") și este premiat în câteva rânduri: Premiul Uniunii Scriitorilor pentru poezie; Cel mai bun cântec folk, "N-ai nevoie de prea multe..." (Premiile Muzicale Radio, ediția a cincea); Premiul de excelență (Festivalul "Om bun")."

Ziua VI -Vineri , 22 septembrie

Ora 18,00 Sala Studio - Teatrul "Maria Filotti "Brăila

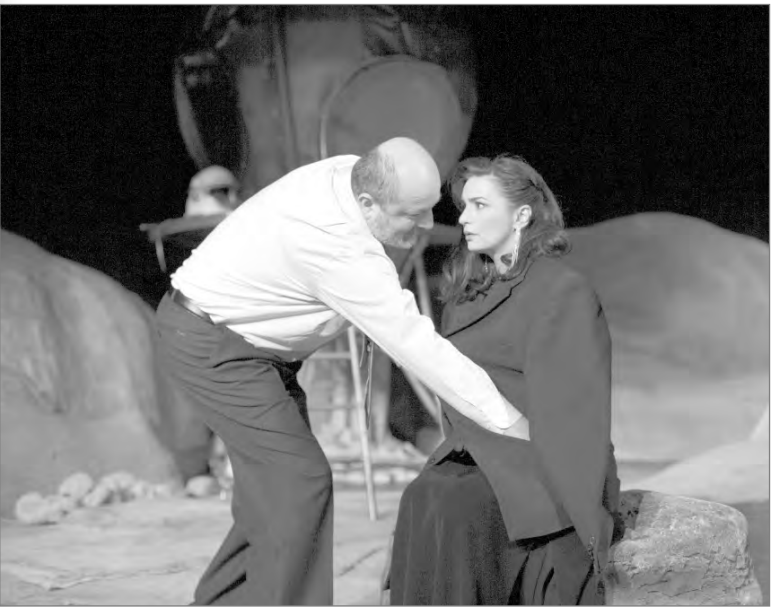


„DE CE FIERBE COPILUL ÎN MĂMĂLIGĂ“

*după Aglaja Veteranyi*  
One-woman-show cu **EDITH ALIBEC**  
Durata - 1h 15min  
Traducere: **NORA IUGA**  
Regia, scenografia, sunetul: **DANA PARASCHIV**  
Limită de vârstă: minim 14 ani

"Proiectul teatral cu tema integrării "De ce fierbe copilul în mămăligă" arată ce înseamnă să te afli prins între locul natal și o țară străină. Povestea Aglajei Veteranyi este filtrată prin însăși experiența actriței române, Edith Alibec, în cei trei ani petrecuți în Germania. Spectacolul pune în scenă problematica identității și a sortii străinului într-o epocă în care foarte mulți sunt peste tot acasă și, totodată, niciunde cu adevărat."

Ora 19,30 - Sala Mare - Teatrul "Maria Filotti" Brăila



„RENDEZ-VOUS PE LUNĂ“

*de Alexandr Galin*  
TEATRUL MIC BUCUREȘTI  
Durata - 2h  
Traducere: **COSTIN MANOLIU, MARIANA ONCEANU și ALECSANDRU DUNAEV**  
Versiunea scenică și textele cântecelor: **GELU COLCEAG și VLAD CORBEANU**  
Regia artistică: **GELU COLCEAG**  
Scenografia: **IOANA PASHCA**  
Muzica originală: **JEAN VICTOR PILOIU**  
Coregrafia: **FURNICA**  
Light design : **DANIEL KLINGER**  
Asistent regie și montaj video: **VLAD CORBEANU**  
Pregătire muzicală: **NADIA TROHIN**  
Distribuția: **DAN CONDURACHE, CLAUDIU ISTODOR, RUXANDRA ENESCU, ANA BIANCA POPESCU, DOINA TEODORU RAPHAELA LEI, BEATRICE PETER, VALENTINA POPA**

Limită de vârstă: 12 ani+  
"Ce nu ar face un bărbat pentru a intra în grațiile unei femei frumoase ? Vasili Bogdanov aranjează o petrecere surpriză chiar pe Lună. Nu mai contează că Luna este de mucava, invitatele - plătite, iar sărbătoritul - Alexander Trauberg - un academician care circula cu bicicleta, căci nu are bani de mașină. Visele, rămân vise. Nici cei 30 de ani trecuți și nici brutală realitate nu îl pot face să renunțe la năluciri, iluzii, deznădejdi. Va mai fi oare cineva cu picioarele pe Pământ la sfârșitul acestei aniversări a iubirii pierdute și regăsite ? Haideti să ne îmbarcăm pe scena Teatrului Mic pentru zborul visat pe Lună !"

Ora 22.00- Sala Avantgarde - Teatrul "Maria Filotti" Brăila



SORIN ROMANESCU - recital (jazz, chitară)

"Sorin Romanescu își face debutul în lumea jazz-ului la Festivalul de la Sibiu din 1991. De atunci se manifestă ca muzician polivalent, de la rock (ca basist în Sarmalele reci), folk-blues și jazz până la muzica contemporană, coloane sonore de film documentar, muzică pentru spectacole de dans contemporan etc. Are peste 20 de albume la activ, ca invitat sau coautor de proiecte, fiind o prezentă constantă pe scenele românești și din străinătate. Este producător audio, compozitor și sound designer în publicitate."

Ziua VII -Sămbătă , 23 septembrie

Ora 18,00 - Sala Mare - Teatrul "Maria Filotti "Brăila



„LOBBY HERO“

*de Kenneth Lonergan*  
TEATRUL "EVREIESC DE STAT" BUCUREȘTI  
Durata -1h 30 min  
Traducerea: **RADU IACOBAN**  
Regia: **RADU IACOBAN**  
Scenografia: **MIHAELA ULARU**  
Distribuția: **TUDOR AARON ISTODOR, IOLANDA COVACI, MARIUS CĂLUGĂRIȚA, LUCIAN IFTIME**  
Durata spectacolului: 90 minute, fără pauză  
Limită de vârstă: Minimum 16 ani

"Lobby Hero" oferă spectatorului o poveste aparent simplă, cu implicații complexe. Personajele - un paznic, șeful acestuia, un polițist și o polițistă - sunt în același timp și bune, și rele, și egoiste, și altruiste; suferă, se amuză sau exacerbează emoții, în încercarea de a se redescoperi pe ei înșiși. Jeff (Tudor Aaron Istodor), ostracizat de societate, dat afară din armată, dat afară din casă de proprii părinți, încearcă să-și refacă viața lucrând ca paznic într-o firmă de securitate. Nu este cel mai bun job din lume, dar pentru moment Jeff e liniștit. Însă somnul îi este tulburat de șeful firmei de securitate, care îi spune că fratele său e suspectat de crimă."

Ora 20,00 Sala Studio - Teatrul "Maria Filotti "Brăila



„ARE NEVOIE DE MULTĂ ATENȚIE!”

de Martin Crimp  
"UNTEATRU" BUCUREȘTI  
Durata: 1h 40 min  
Traducerea: SÂNZIANA STOICAN  
Regia : SÂNZIANA STOICAN  
Scenografia (decor, costume): VALENTIN VÂRLAN  
Distribuția: IONUT VIȘAN, SABRIN IASCHEVICI, MĂDĂLINA ANEA, CRISTINA CASIAN, SILVIU DEBU  
"Spectacolul este un semnal de alarmă la adresa unei societăți care a uitat să ofere atenție lucrurilor cu adevărat importante."

Ora 22.00- Sala Avantgarde - Teatrul "Maria Filotti "Brăila



ZOLTAN BUTUC - „Frunză verde de albastru“ - recital Nichita Stănescu „PENTRU CEI CARE IUBESC LIMBA POEZEASCĂ“

"Butucul limbii (cum spunea cu o metaforă genială Fănuș Neagu) nu stă în frunzele lui și nici în vița lui. Butucul acestei limbi stă în pământul acestei țări. El nu poate fi văzut cu ochiul altuia și nici rontăit cu dinții sobolului. Vezi-l tu cu ochii tăi și pipăie-l cu mâna ta ". N. Stănescu  
"Duminică, 23 sept 2017, de la ora 22:00, vă invit să fiți parte și martorii totodată, a pitrocelilor mele muzicale pe texte ale lui Nichita Stănescu la Sala Avantgarde a Teatrului "Maria Filotti" din Brăila, cu ocazia apariției albumului "FRUNZĂ VERDE DE ALBASTRU" pe care-l semnez."

Ziua VIII -Duminică , 24 septembrie

Ora 17,00 Sala Studio - Teatrul "Maria Filotti "Brăila



„FAT PIG“

de Neil LaBute  
TEATRUL "FANI TARDINI" GALAȚI  
Durata -1h 50 min.  
Traducerea: IRINA VELCESCU  
Regia: LAURA MOLDOVAN  
Scenografia: IOAN BOCOS  
Coregrafia: ELENA ANGHEL  
Distribuția: OANA MOGOȘ, VLAD VOLF, CIPRIAN BRASOVEANU, FLAVIA CĂLIN  
"FAT PIG " de Neil LaBute, este o comedie amară despre subiecte incomfortabile, despre cât curaj avem să fim noi înșine, despre lășitatea în fața unei societăți crude care, aparent, tinde spre perfecțiune dar în realitate pune foarte multă presiune asupra noastră. Această perfecțiune ajunge să o simulăm afișând FORME stabilite de societate ca fiind imaginea perfecțiunii, dar care ajunge doar la formă pentru că fondul se pierde în această uniformizare. "Fat Pig" este povestea unui tânăr corporatist care se îndrăgostește de o simpatică bibliotecară supraponderală, doar că prietenii și colegii de la firmă reacționează puternic la aflarea vestii despre relația "nepotrivită" a tânărului. Lumea "perfectă" a corporatiștilor versus lumea jovială și optimistă a lui Helen. Societatea are reguli în care forma contează, judecata se face la suprafață, iar fondul este trecut cu vederea."

Ora 19,00 - Sala Mare - Teatrul "Maria Filotti "Brăila



„FAZANUL“

de Georges Feydeau  
TEATRUL "NOTTARA" BUCUREȘTI  
Durata - 2h 15 min cu pauză  
Traducerea: DORU MAREȘ  
Regia : ALEXANDRU MĂZGĂREANU  
Costumele: ALEXANDRA MĂZGĂREANU  
Decorul: ȘTEFAN CARAGIU  
Design sonor : ALEXANDRU SUCIU  
Distribuția: GABRIEL RĂUTĂ, ȘERBAN GOMOI, ȘTEFAN LUPU, ALEXANDRU SUCIU, SORINA ȘTEFĂNESCU, LAURA VASILIU/ RALUCA GHEORGHIU, DIANA ROMAN, ION HAIDUC, CRENGUȚA HARITON, IOANA CALOTĂ, VLAD BĂLAN, ALEXANDRU MIKE GHEORGHIU  
"Fazanul este o comedie spumoasă, în care jocul aparențelor, încurcăturile de tot soiul, imprevizibilul și răsturnările de situație sunt menite să declanșeze hohote de râs, iar rolurile se schimbă într-un ritm ametitor, astfel că păcălitorul devine foarte ușor păcălit.  
O înlănțuire clocotitoare și surprinzătoare de întâmplări reasază lucrurile după logica scripitoare a comediiilor bulevardiere și ne dezvăluie, într-un final, cine e Fazanul."

PROGRAMUL  
FESTIVALULUI  
„ZILE ȘI NOPTI  
DE TEATRU LA  
BRĂILA“,  
EDIȚIA A XI-A,  
17-24 SEPTEMBRIE  
2017

TEMA EDIȚIEI:  
COMEDIA ÎN FEL  
ȘI CHIP



- *Cât la sută din bugetul municipiului ați alocat în acest an la capitolul "Cultură"?*

- O să răspund cu cifre: Buget local Primăria Municipiului Brăila - 2017 - 364.295.670 lei; Buget centralizat Primăria Municipiului Brăila (inclusiv bugetul tuturor instituțiilor subordonate - 2017 - 425.682.430 lei. Bugetul anual alocat instituțiilor de cultură din subordine:

- Teatrul Maria Filotti - 6.297.000 lei

- Teatrul de Păpuși - 1.434.000 lei

- Casa de Cultură a Municipiului Brăila - 1.632.300 lei

Fac precizarea că în aceste sume sunt incluse cheltuieli pentru organizare festivaluri, producții teatrale proprii, personal, bunuri și servicii, reparații și întrețineri curente, deplasări în țară și străinătate etc. E mult, e puțin, astea-s cifrele la acest moment!

-*Așadar vorbim de 2-3% din total buget alocat culturii. Aveți de gând ca pe perioada mandatului de primar să creșteți acest procent, având în vedere că investiția în cultură s-a dovedit în zone curajoase din România - Sibiu, Cluj - ca fiind extrem de profitabilă pentru comunitățile locale?*

-Primăria Municipiului Brăila este deschisă finanțării festivalurilor culturale care se adresează unui public cât mai numeros și divers.



## „În anul 2018 toate evenimentele culturale vor fi realizate sub semnul Brăila - 650 de ani de atestare documentară“

■ declară primarul Marian Dragomir într-un scurt interviu acordat pentru suplimentul "Obiectiv Cultural"

Din punctul meu de vedere investițiile în cultură sunt benefice și reprezintă motorul dezvoltării unei societăți sănătoase. Festivalurile de teatru, jazz, canto sau folclor, investițiile în târguri cu specific tradițional duc mai departe ceea ce alții au început la Brăila și reprezintă puntea de legătură între trecut și viitor.

-*Pe viitor aveți în plan organizarea și a altor festivaluri care să bucure brăilenii și să ridice calitatea vieții în urbea noastră?*

-În anul 2017, pentru prima oară, Teatrul Maria Filotti a organizat Festivalul Național de Teatru pentru Tineri "Bujor Măcrin". Anii viitori intenționăm să continuăm acest festival care ne dorim să devină unul reprezentativ la nivel național. Personal, sper să fie o sursă de selecție a viitorilor actori de valoare ai teatrului.

Apoi, intenționăm ca la Festivalul și Concursul Internațional de Canto și Cursuri de Măiestrie Artistică Master Class să extindem interacțiunea dintre public și concurenți prin susținerea în fiecare an pe esplanada Dunării a unui concert grandios. Sigur că avem și alte planuri, dar ce vreau să subliniez este că în anul 2018 toate evenimentele culturale vor fi realizate sub semnul "Brăila - 650 de ani de atestare documentară".



## Teatrul „Maria Filotti“ din Brăila, o instituție de prestigiu a teatrului românesc

■clădirea teatrului a fost construită în jurul anului 1850 ■cu o tradiție de 150 de ani, dintre care 50 de ani de activitate permanentă, teatrul brăilean este un monument de arhitectură, aflat pe lista clădirilor care fac parte din patrimoniul cultural național ■Teatrul Rally a fost cedat de proprietarul său - Dumitru Ionescu, fost primar al Brăilei - Primăriei orașului prin testamentul datat noiembrie 1910 ■pe scena teatrului brăilean au debutat Hariclea Darclee în 1881 și Maria Filotti în 1905 ■din anul 1969, teatrul primește numele actriței Maria Filotti

Teatrul "Maria Filotti" din Brăila este o instituție de prestigiu a teatrului românesc, având o tradiție de 150 de ani, dintre care 50 de ani de activitate permanentă. Clădirea teatrului a fost construită în jurul anului 1850 și este azi un monument de arhitectură, aflat pe lista clădirilor care fac parte din patrimoniul cultural național.

Prima referire oficială despre o manifestare teatrală la Brăila, o consemnează ziarul local "Mercur" în 1840. Urmează o perioadă bogată în reprezentații teatrale susținute

de trupele de teatru ale lui Costache Halepliu, Mihail Pascaly, Fani Tardini, Costache și Iorgu Caragiale, Theodor Theodorini, Alexandru Davilla, Aristizza Romanescu, Matei Millo, Constantin Tânase.

Pe tot parcursul secolului XIX, personalități de prestigiu ale artei europene au oferit reprezentații publicului brăilean: Adelina Patti, Bianca Bianchini, Sarah Bernhardt, Ernesto Rossi, George Enescu. Construit în jurul anului 1850, Hotelul Rally reunea teatru, hotel, club, restaurant,

cinematograf, arenă de vară, cofetărie. Teatrul Rally, inaugurat la 11 decembrie 1895, a găzduit prestigioase trupe din țară și din străinătate. Aici au debutat Hariclea Darclee în 1881 și Maria Filotti în 1905. Teatrul Rally va fi cedat de proprietarul său - Dumitru Ionescu, fost primar al Brăilei - Primăriei orașului prin testamentul datat noiembrie 1910, care încheie cu următoarele cuvinte: "Celor ce se vor folosi de ajutorul ce le las prin acest legat, le recomand din inimă iubire de dreptate și adevăr și mai presus aplicațiunea la

muncă neîntreruptă și cinstită, că numai în aceasta eu am găsit mai multă mulțumire în viața mea. Milă către cei nenorociți și suferinzi și dragoste desăvârșită către religie și neam."

În acest locaș, la 15 aprilie 1949, se înființează Teatrul de Stat Brăila - Galați. Primul spectacol prezentat publicului a fost "La Ilie Bun și Vesel" de Ion Dămian, regia Victor Bumbesti. Din 1954 teatrul ia denumirea de Teatrul de Stat Brăila, iar în 1969 teatrul primește numele actriței Maria Filotti.

### Maria Filotti...

Maria Filotti, una dintre cele mai apreciate actrițe române ale secolului XX, s-a născut la 4 octombrie 1883, în comuna Batogu, județul Brăila. Urmează cursuri de teatru la Conservatorul de Muzică și Artă Dramatică unde o are profesoară pe Aristizza Romanescu. "Veșnic sunt nemulțumită de mine" - sunt cuvintele pe care le-a pus la baza unei cariere strălucite o actriță uluitoare prin talent, dăruire, spirit analitic, inteligență, prestantă și devotament desăvârșit. A jucat în 167 de piese dintre care în

45 a detinut roluri principale. Creațiile sale din "Hedda Gabler" de H. Ibsen, "Pescărușul" de A. P. Cehov, "O femeie fără importanță", "Evantaiul doamnei Windermere", "Soțul ideal" de O. Wilde, "Dama cu camelii" după A. Dumas, "Anna Karenina" după L. Tolstoi, "O noapte furtunoasă" de I.L.Caragiale au rămas în galeria rolurilor memorabile ale teatrului românesc. A fost membră în Comitetul Internațional al Societății Universale de Teatru, societară de onoare a Teatrului Național din București și, timp de treizeci de ani, profesoară la Conservatorul de Artă Dramatică.

### "Maria Filotti"-un teatru de repertoriu

În perioada 1980-1988, clădirea teatrului a fost consolidată, renovată și restaurată de o echipă impresionantă formată din arhitecți, constructori, graficieni, pictori, sculptori, ceramisti, sticlari.

Edificiul cuprinde sală de spectacole, sală studio, sală de conferințe, foaiere și spații pentru expoziții.

Cu o istorie bogată și impresionantă, Teatrul "Maria Filotti" este astăzi un teatru de repertoriu, cu o trupă de 26 actori, 2 regizori, un scenograf. Repertoriul variat, alcătuit din piese ale dramaturgiei naționale, precum și din repertoriul universal, pus în valoare de regizori valoroși precum: Cătălina Buzoianu, Alexa Visarion, Constantin Codrescu, Mircea Daneliuc, Dominic Dembinski, Victor Ioan Frunză au contribuit ca teatrul brăilean să fie azi una dintre cele mai importante scene ale țării. Domniilor lor se alătură tinerii creatori care au găsit în teatrul din Brăila spațiul ideal pentru "însenarea" temelor dramaturgiei contemporane - Radu Afrim, Radu Apostol, Sorin Militaru, Szabó Istvan, Radu Nichifor, Ilina Stih, Iris Spiridon, Alexandru Lustig.

Recunoașterea valorii producțiilor artistice ale Teatrului Maria Filotti s-a concretizat prin invitații constante la festivaluri din țară - București, Brașov, Timișoara, Arad, Baia Mare, Piatra Neamț, Galați etc, precum și la festivaluri din străinătate - Franța, Turcia, Republica Moldova, Albania, Italia. Începând din 1995, Teatrul "Maria Filotti" găzduiește Concursul Internațional de Canto "Hariclea Darclee", inițiat de soprana Mariana Nicolesco, iar din 2004 organizează Festivalul Internațional de Teatru "Zile și Nopti de Teatru European".